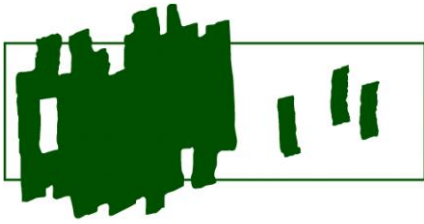


**[2016 URTERAKO  
EKINTZAK**

**ACTIVIDADES  
PARA 2016]**



**Gernikako Bakearen Museoa Fundazioa**  
Fundación Museo De La Paz De Gernika



**[GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOA  
FUNDAZIOA  
FUNDACIÓN MUSEO DE LA PAZ DE  
GERNIKA]**

**ORDUTEGIAK, EKINTZAK, ERAKUSKETAK**  
HORARIOS, ACTIVIDADES, EXPOSICIONES

**2016**

## AURKIBIDEA / ÍNDICE 2016

**1. MUSEOKO ORDUTEGIA / HORARIO DEL MUSEO 2016**

**2. IREKIERA ETA ITXIERA EGUNAK / DÍAS DE APERTURA Y CIERRE 2016**

**3. MUSEOKO SARREREN SALNEURRIA ETA DOHAINEKO EGUNAK / PRECIO DE ENTRADA DEL MUSEO Y DÍAS GRATUITOS 2016**

**4. MUSEOKO ZERBITZUAK / SERVICIOS DEL MUSEO 2016**

**\*BISITAK ( GIDATUAK, LIBREAK, DOHAINEKOAK) / VISITAS (GUIADAS, LIBRES, GRATUITAS)**

**\*ALDI BATERAKO ERAKUSKETAK / EXPOSICIONES TEMPORALES**

**\*ERAKUSKETA IBILTARIAK / EXPOSICIONES ITINERANTES**

**\*GERNIKAKO BONBARDAKETARI BURUZKO DOKUMENTAZIO ZENTRUA / CENTRO DE DOCUMENTACIÓN SOBRE EL BOMBARDEO DE GERNIKA**

**\*HEZKUNTZA ARLOA / DEPARTAMENTO EDUCATIVO**

**\*GIZARTEAREKIKO ERANTZUNKIZUNA / RESPONSABILIDAD SOCIAL**

**\*DENDA / TIENDA**

**5. PROIEKTUAK ETA LANA SAREAN / PROYECTOS Y TRABAJO EN RED**

## 1. MUSEOKO ORDUTEGIA / HORARIO DEL MUSEO 2016

[museoa@gernika-lumo.net](mailto:museoa@gernika-lumo.net)  
[www.bakearenmuseoa.org](http://www.bakearenmuseoa.org) [www.museodelapaz.org](http://www.museodelapaz.org)  
[www.musedelapaz.org/movil](http://www.musedelapaz.org/movil)

### Martxoa - iraila / Marzo – septiembre (UDA/VERANO)

Astelehena / *Lunes*: ITXITA / CERRADO

Asteartea – larunbata / *Martes-sábado*: 10.00-19.00

Igandea / *Domingo*: 10.00-14.00

### Urria - otsaila / Octubre – febrero (NEGUA/INVIERNO)

Astelehena / *Lunes*: ITXITA / CERRADO

Asteartea – larunbata / *Martes-sábado*: 10.00-14.00 / 16.00-18.00

Igandea / *Domingo*: 10.00-14.00

## 2. IREKIERA ETA ITXIERA EGUNAK / DÍAS DE APERTURA Y CIERRE 2016

### IREKIERA EGUN BEREZIZETAN / APERTURA DÍAS ESPECIALES

---

- \* **Martxoak 27** marzo (igandea / domingo):  
Egun guztia zabalik (Aste Santua)  
*Abierto también por la tarde (Semana Santa)*

### MUSEOA ITXITA / DÍAS DE CIERRE MUSEO

---

- **Astelehenetan / los lunes**
- **Urtarrilak 1- 6** enero
- **Urtarrilak 7-29** enero : Urteroko itxiera: Pertsonalaren oporrak, mantenimendua, inbentarioa eta barne formazioa / Cierre anual: Vacaciones del personal, mantenimiento, inventario y formación interna.
- **Maiatzak 1** mayo
- **Azaroak 1** 1 de noviembre
- **Abenduak 23, 24, 25, 31** diciembre

### 3. MUSEOKO SARREREN SALNEURRIA ETA DOHAINEKO EGUNAK / PRECIO DE ENTRADA DEL MUSEO Y DÍAS GRATUITOS 2016

#### MUSEOKO SARRERAREN SALNEURRIA PRECIO DE ENTRADA AL MUSEO

---

**SARRERA ARRUNTA 5 € ENTRADA ORDINARIA**

**SARRERA MURRIZTUA 3 € ENTRADA REDUCIDA:** Ikasleak, peregrinoak, jubilatuak, langabetuak, elbarrituak, familia ugariak... / *alumnos, peregrinos, jubilados, minusválidos, parados, familias numerosas...*

**DOHAIN /GRATIS :** 12 urterarteko umeak, ICOM, irakasleak, akreditaturiko kazetariak / *niños y niñas hasta 12 años, ICOM, profesores, periodistas acreditados*

**Aldi baterako erakusketara bisita 1€**

#### MUSEOKO SARRERA DOHAINIK DEN EGUNAK DÍAS DE ENTRADA GRATUITA AL MUSEO

---

**\* Igande guztietan DOHAINEKO SARRERA DUEN ASTEKO EGUNA**  
*Todos los domingos DÍA SEMANAL DE ENTRADA GRATUITA*

**\* Urtarrilak 30 enero :**  
Eskolarteko Nazioarteko Bakearen eguna (Bisitari guztientzako dohain)  
*Día Internacional Escolar de la Paz (gratuito para todos los visitantes)*

**\* Otsailak 1-5 febrero:**  
Eskolarteko Nazioarteko Bakea eta ez biolentziaren Astea (eskolentzako bakarrik dohain)  
*Semana Internacional Escolar de la Paz y la Noviolencia (solo gratuito para centros escolares)*

**\* Martxoa Marzo:**

Euskal kostaldearen museoen egunak (asteburu baten sarrera dohain, zehazteke)

*Días de los museos de la Costa Vasca (Un fin de semana con entrada gratuita, a detallar)*

**\* Apirilak 26 abril:**

Gernikako bonbardaketaren 79. Urteurrena dela eta

*79º Aniversario del bombardeo de Gernika*

**\* Maiatzak 18 eta 21 mayo:**

Museoen Nazioarteko eguna

*Día Internacional de los Museos*

**\* Irailak 21 septiembre:**

Nazioarteko Bakearen Eguna

*Día Internacional de la Paz*

**\* Azaroak 10 noviembre:**

Memoriaren eguna

*Día de la memoria*

**\* Abenduak 10 diciembre:**

Nazioarteko Giza Eskubideen eguna

*Día Internacional de los Derechos Humanos*

**Eskaintza bereziak / Promociones especiales con:**

- Gazte txartela (Tarjeta joven)
- Nekatur txartela/tarjeta
- Urdaibai eta Bilbo inguruko alojamenduak
- ICOM
- Euskal Kostaldearen museoen tarjeta
- Txartel bakarra Gernika
- Bilbao Bizkaia Card
- ...

## 4. MUSEOKO ZERBITZUAK / SERVICIOS DEL MUSEO 2016

### BISITAK ( GIDATUAK, LIBREAK, DOHAINEKOAK) / VISITAS (GUIADAS, LIBRES, GRATUITAS)

[museoa@gernika-lumo.net](mailto:museoa@gernika-lumo.net)

\* **Lau hizkuntzatan** (euskera, gaztelera, ingelesa eta frantsesa)  
*En 4 idiomas (castellano, euskera, inglés y francés).*

\* **Bisitaren iraupena:** ordu 1 gutxi gora behera  
*Duración de la visita: 1 hora aprox*

\* **Urtean zehar honako orduetan zita eskatuta eta 28 €-ren truke taldeko.**  
*A lo largo del año en los siguientes horarios, previa cita y tras el pago de 28 € por grupo.*

#### Martxoa - iraila / Marzo – septiembre

**Bisita gidatuak (28€ por grupo y visita)/ Visitas guiadas (28 € taldeko eta bisitako)**

10.30 10.45 11.30 11.45 13.00 16.00 17.00

\*\*\* **Bisita libreak / Visitas libres:**

10.00\* / 10.15 / 11.00 / 11.15 / 12.00\* / 12.15 / 12.30 / 12.45 / 13.30  
14.00 / 14.15 / 14.30 / 15.30 / 16.30 / 16.45 / 17.30 / 17.45

\*Gerra Zibil garaiko babeslekura bisita egiteko aukera (zita aurretiaz eskatuta), taldeentzako (50 pertsona gehienez) (asteazken, ostegun eta ostiraletan, jai egunetan izan ezik eta Udan ez)

\*Posible visita guiada al refugio de la Guerra Civil (previa cita en el museo) para grupos (Hasta 50 pax) (miércoles, jueves y viernes, excepto festivos y en verano no)

## Asteburuetan / Fines de semana

**\*\*\* Larunbatetan bisita gidatuak /** Visitas guiadas los sábados, los domingos por la mañana:

11.30 / 13.00 / 17.00

**\*Bisita libreak astero bezala ordu berberetan /** Las visitas libres en las mismas horas que entre semana

**Igandeetan ez dago inoiz bisita gidaturik( bai libreak)**  
Los domingos no se ofrecen visitas guiadas (si libres).

## Urria- otsaila / Octubre - febrero

**Bisita gidatuak (28€ por grupo y visita)/** Visitas guiadas (28 € taldeko eta bisitako)

10.30 10.45 11.30 11.45 13.00 16.00

**\*\*\* Bisita libreak /** Visitas libres:

10.00\* / 10.15/ 11.00 / 11.15 / 12.00\* / 12.15 / 12.30 / 12.45  
16.30 / 16.45 / 17.00

\*Gerra Zibil garaiko babeslekura bisita egiteko aukera (zita aurretiaz eskatuta), taldeentzako (50 pertsona gehienez) (asteazken, ostegun eta ostiraletan, jai egunetan izan ezik eta Udan ez)

\*Posible visita guiada al refugio de la Guerra Civil (previa cita en el museo) para grupos (Hasta 50 pax) (miércoles, jueves y viernes, excepto festivos y en verano no)

## Asteburuetan / Fines de semana

**\*\*\* Larunbatetan bisita gidatuak /** Visitas guiadas los sábados:

11.30 / 13.00 / 16.00

**\*Bisita libreak astean zehar bezala /** Las visitas libres a las mismas horas que entre semana

**Igandeetan ez dago inoiz bisita gidaturik (bai libreak)**





Gernikako Bakearen Museoa Fundazioa  
Fundación Museo De La Paz De Gernika



Bakearen Hiria

Los domingos no se ofrecen visitas guiadas (si libres).

## BISITA LIBREA + BABESLEKUA

\*\*\*

Museoaren bisitaz aparte, bonbardaketaren garaiko babesleku baten bisita izatea.

Asteazken, ostegun eta ostiraletan 10.00 etan 11.00etan edo 12.00etan

Posibilidad de combinar la visita al museo con una visita guiada a un refugio de la época del bombardeo.

Miércoles, jueves y viernes a las 10.00, 11.00 o 12.00 h

Museoaren sarrera (3 €) + 0,60 € errefuxioaren bisitako (0- 50 pax)

Entrada al museo (3 €)+ 0,60€ visita al refugio por grupo (0-50 pax)

\*\*\* Eskola umeen kasuan (12 urterartekoak) Museoko sarrera dohain dutenez 28€ taldeko ordaindu beharko zuten babeslekuaren bisitagatik (tailer baten moduan)

\*\*\*En el caso de los escolares (hasta 12 años) al tener la entrada al museo gratis deberían pagar 28€ por grupo por la visita guiada al refugio (como si se tratara de un taller)

## Dohaineko bisita gidatuak / Visitas guiadas gratuitas

---

\* **Honako data hauetan, norbanakoentzat dohainik** (zita aurretiaz hartu gabe) **13.00 etan** (euskeraz edota gaztelera)

*En las siguientes fechas, visitas guiadas gratuitas para individuales a las 13.00 h (sin cita previa) (en euskera y/o castellano)*

- **Otsailak 1-5** (eskolentzako/para escolares)
- **Martxoa Marzo** Euskal kostaldeko museoen egunak (asteburu baten zehazteke)  
*Días de los museos de la Costa Vasca (un fin de semana, a detallar)*
- **Martxoak 22 -Apirilak 3** (Aste Santua) / 22 de marzo-1de abril (Semana Santa)
- **Apirilak 26 Abril** (Gernikako Bonbardaketaren urteurrena / Aniversario del bombardeo de Gernika)
- **Maiatzak 18 eta 21** mayo (Museoen eguna / Día de los museos)

- **Uztailak 12– Irailak 4** 12 de julio – 4 de septiembre (Uda / Verano)
- **Irailak 21** septiembre (Bakearen Eguna / Día de la Paz)
- **Azaroak 10** noviembre (Memoriaren Eguna / Día de la Memoria)
- **Abenduak 10** diciembre (Giza eskubideen eguna / Día de los Derechos Humanos)

## **ALDI BATERAKO ERAKUSKETAK / EXPOSICIONES TEMPORALES 2016**

---

**2015/ 10/08– 2016 /04/03**

***“Conflicto, Arpillera, Memoria”***

Organiza: Fundación Museo de la Paz de Gernika en colaboración con Roberta Bacic, Casa de la Paz de Aiete y Museo Boínas La Encartada

**2016/ 04/07 – 2016 /09/18**

***“Memoria Histórica”***

Organiza: NIOD Amsterdam

**2016/09/21-2016/12/11**

***“Referentes de Paz”***

Organiza: Fundación Museo de la Paz de Gernika

**2016/12/20-2017/04/16**

***“La embarcada artista: arteterapia y activismo”***

Organiza: Fundación Museo de la Paz de Gernika, Gernika Gogoratz en colaboración con Donostia 2016

**\*\*\* Aldi baterako erakusketen prezioa 1 €**

**\*\*\* Precio de las exposiciones temporales 1 €**



Gernikako Bakearen Museoa Fundazioa  
Fundación Museo De La Paz De Gernika



Bakearen Hiria

## ERAKUSKETA IBILTARIAK / EXPOSICIONES ITINERANTES

Museoak zenbait erakusketa ibiltari ditu, interesa duen elkarte, erakunde edota herriri utzi diezaizkiokeenak. Erakusketa alokatzea, garraioa eta aseguroaren ordainketaz gain, honako salneurri hau du:

*El museo tiene varias exposiciones itinerantes que pueden ser alquiladas por asociaciones, instituciones o pueblos. El alquiler de la exposición, además del coste del pago del seguro y transporte es el siguiente:*

**PAGO DEL SEGURO**

**PAGO DEL TRANSPORTE**

**PAGO ALQUILER EXPO:**

### **\*\*\* Prezio berriak eta merkeagoak / Nuevos y rebajados precios**

**100 € / SEMANA**

**300 € / MES**

**500 € / DOS MESES**

**800 € / TRES MESES**

**Hauek dira erakusketa bidaiariak**

*Estas son las exposiciones itinerantes:*

- **Gernikako Bonbardeaketa** / El bombardeo de Gernika (dos versiones grande y pequeña)
- **Artea eta Giza eskubideak** / Arte y DDHH
- **Bakearen bidea** / El camino de la paz
- **Gernikar emakumeak XX. mendean** / Las mujeres de Gernika en el siglo XX
- **Hiroshima-Nagasaki** / Hiroshima- Nagasaki
- **Irakatsi gabeko ikasgaia: Espainiar Gerra Zibila eskolako eskuliburuetan** / Asignatura pendiente. La Guerra Civil española en los manuales escolares
- **TRANSIT Gernika** / TRANSIT Gernika
- **Kids Guernica** / Kids Guernica



Gernikako Bakearen Museoa Fundazioa  
Fundación Museo De La Paz De Gernika



- **Zibilizazioen arteko elkarrizketa erakusketa**/ Diálogo entre civilizaciones

- **Ondarearen berreraikuntza gerraondoan**/ Reconstrucción del patrimonio en la posguerra

Interesa izanez gero kontaktatu / Contactar en caso de interés con  
[dokumentaziozentrua@gernika-lumo.net](mailto:dokumentaziozentrua@gernika-lumo.net)

## **KONGRESUAK ETA PROIEKTU / CONGRESOS Y PROYECTOS 2016**

---

**Otsailak 26-28: Nazioarteko Arpilleren Forum-a, Donostia eta Gernikan (Ikus programa)**

26-28 de febrero: **Encuentro internacional de Arpilleras**, en San Sebastián y Gernika (véase el programa)

Urte guztian zehar: **Memorialab** proiektua. (Ikus programa)

A lo largo de todo el año: Proyecto Memorialab (véase el programa)

Urte guztian zehar: **“Itsasoratze artibista”** proiektua. (Ikus programa)

A lo largo de todo el año: Proyecto “La embarcada artivista” (véase el programa)

Urte guztian zehar: **“Mefro: memoria, gatazka, muga”** proiektua.

A lo largo de todo el año: Proyecto “MEFRO: Memoria, conflicto, frontera”

## **GERNIKAKO BONBARDAKETARI BURUZKO DOKUMENTAZIO ZENTRUA** *CENTRO DE DOCUMENTACIÓN SOBRE EL BOMBARDEO DE GERNIKA*



---

[dokumentaziozentrua@gernika-lumo.net](mailto:dokumentaziozentrua@gernika-lumo.net)

### **Martxoa - iraila / Marzo - septiembre**

Astelehena / Lunes: ITXITA / CERRADO

Astearte – ostirala / Martes-viernes 10.00-14.00

Astearte eta ostegunetan / Martes y jueves: 17.00-19.00

\*\*\* **Udan:** Uztaila eta abuztuan bakarrik goizez / **Verano:** Julio y agosto sólo por las mañanas 10.00-14.00

### **Urria - otsaila / Octubre – febrero**

Astelehena / Lunes: ITXITA / CERRADO

Astearte – ostirala / Martes-viernes 10.00-14.00

Astearte eta ostegunetan / Martes y jueves: 17.00-19.00

### **Itxita: (Pertsonalaren oporrak)**

**Aste santuan, udako zenbait egunetan eta gabonetan**

Gai hauei buruzko informazioa topa dezakezu

*Puedes encontrar completa información sobre estos temas:*

- **Gernikako Bonbardaketa / Bombardeo de Gernika**
- **Espainiako Gerra Zibila / Guerra Civil española**
- **Gernika-Lumoko historia / Historia de Gernika-Lumo**
- **Erbestea / Exilio**

## Erakusketa bibliografikoak / Exposiciones bibliográficas

Gernikako bonbardaketari buruzko Dokumentazio zentruak antolatuta eta zentroak dituen liburu eta beste materialez osatua

*Organizadas por el Centro de Documentación sobre el Bombardeo de Gernika con fondos propios (libros y otros materiales) del centro.*

**2015/10/08- 2016/ 04/03**

*“Emakumeak Gerra Zibilean/Las mujeres en la Guerra Civil”*

**2016/04/07-2016/09/18**

*“Memoria Historikoa /Memoria Histórica”*

**2015/09/21-2017/04/16**

*“Eusko Jaurlaritza Gerra Zibilean /El Gobierno Vasco durante la Guerra Civil”*

## Ikerketa / Investigación

Aurreko urteetan bezala Gernikako bonbardaketari buruzko Dokumentazio zentruko pertsonalak, jorratzen dituen gaien inguruko, ikerketa egiten jarraituko du munduko hainbat artxibo eta zentru bisitatuz (Madrid, Salamanca, Avila, Estatu Batuak, Belgika, Alemania ...).

*El personal del Centro de Documentación sobre el Bombardeo de Gernika seguirá investigando en diferentes archivos y centros del mundo para recopilar información sobre la temática de trabajo del centro (en Madrid, Salamanca, Ávila, EEUU, Bélgica, Alemania ...).*

## HEZKUNTZA ARLOA / DEPARTAMENTO EDUCATIVO

[hezkuntza.museoa@gernika-lumo.net](mailto:hezkuntza.museoa@gernika-lumo.net)



Museoko hezkuntza arloak zerbitzu ezberdinak eskeintzen ditu ume, gazte, familia eta nagusientzat.

*El departamento educativo del museo ofrece los siguientes servicios para niños, jóvenes, familias y adultos*

### \* Tailer didaktikoak / Talleres didácticos

28 € Taldeko tailerreko (gehienez 25 pertsona) ikasketa maila ezberdinentzat (HH, LH, BH, Batxilergoa...)/ 28 € por taller y grupo (max 25 personas) para diferentes niveles educativos ( Ed. Infantil, Primaria, secundaria, bachillerato...)

**Taller 1** Zer da bakea? / ¿Qué es la paz?

**Taller 2** Bakerako ipuinak / Cuentos para la paz

**Taller 3** Giza eskubideak / Derechos Humanos

**Taller 4** Irakatsi gabeko irakasgaia / Asignatura pendiente

**Taller 5** Hiroshima eta Nagasaki / Hiroshima y Nagasaki

**Taller 6** Bake Hatzak / Huellas de Paz

**Taller 7** Gernikako bonbardaketa / El bombardeo de Gernika

**Taller 8** Picasso eta "Guernica" / Picasso y el "Guernica"

**Taller 9** Jolas Kooperatiboak / Juegos cooperativos

**Taller 10** Bakearen artea / El arte de la Paz

**Taller 11** Bakerako lanabesak / Herramientas de Paz

**Taller 12-16** Pispas: Koloreen mundo bat (5 tailer ezberdin)/ Pispas: Un mundo de colores (5 talleres diferentes)

## Berriak / Novedad

**Taller 17: Bake erreferenteak / Referentes de paz**

**Taller 18: Emakumeak eta bakea / Mujeres y paz**

### **\* Bonbardaketaren garaiko babeslekura bisita gidatua / Visita guiada a un refugio de la época del bombardeo (1937)**

---

Museoko sarrera + babeslekua 3,60€ pertsonako (0-50 pax) 4 hizkuntzetan eta zita aurretiaz eskatuta

Babeslekuaren bisita gidatu hau egin ahal izateko, derrigorrezkoa da museoa bisitatzea ere.

3,60 € por persona entrada al museo + visita refugio (0-50 pax) en 4 idiomas y previa cita en el museo

Para poder hacer esta visita taller al refugio es imprescindible haber visitado el museo también.

Egunak eta orduak / Días y horas:

Asteazken / Miércoles 10.00 , 11.00, 12.00

Ostegun / Jueves 10.00, 11.00, 12.00

Ostirala / Viernes 10.00 , 11.00, 12.00

**Urteko larunbat batzuetan (gehienez 10 pertsona egun hauetan) datak eta orduak zehazteke / Algunos sábados del año (max 10 pax estos días) a detallar fechas y horas**

### **\*MUSEOA IKASTETXEETAN PROGRAMA: Tailerrak zentroetan /PROGRAMA EL MUSEO EN LOS CENTROS ESCOLARES: Talleres en los centros escolares"**

---

Ikastetxeek, ikastetxetik kanpo ateratzeko dituzten arazoak ikusita, museoaren zenbait tailer ikastetxe ezberdinetara hurbiltzea (dohain) planteatzen da. Lehenengo urtea oso arrakastatsua izan zen eta interesgarria da programa hinekin jarraitzea, aurrean ere, honetan Haur eta lehen hezkuntzako Bizkaiko ikastetxeei zuzenduta. Aukera egonez gero (personal gehiago museoan ...) bigarren hezkuntzakoei eta beste lurraldeetako zentroei eskeiniko zitzaizen gero. Urtean zehar, astearteetan eta ondorengo datetan. Aukera balego Bonos Elkarrekin: Hezkuntza programa barruan sartuko genuke.



Siendo conscientes de los problemas que muchos centros escolares tienen actualmente para hacer salidas fuera de los centros, el museo plantea acercarse a dichos centros de forma gratuita. Visto el éxito que tuvo el año anterior, este segundo año seguiríamos ofreciendo este servicio a centros escolares de infantil y primaria de Bizkaia. En caso de haber posibilidades (más personal en el museo y recursos...) se podría extender a secundaria y a otros territorios.

En caso de haber posibilidades se metería esta acción dentro de Bonos Elkarrekin: educación.

A lo largo del año los martes y en las siguientes fechas:

Otsaila / Febrero: **16**  
Martxoa / marzo: **1, 8, 15**  
Apirila / Abril: **5, 12, 19**  
Maiatza / Mayo: **3, 10, 17**  
Urria / Octubre: **18, 25**  
Azaroa / Noviembre: **8, 15, 22, 29**  
Abendua / Diciembre: **13, 20**

17 egun eskoletan gehienez 3/4 tailer eguneko egiten (goizez 9etatik 13.00etara) / 17 días de trabajo en centros escolares con un máx de 3/4 talleres cada día (de mañana de 9.00 a 13.00 h)

#### **Haur Hezkuntzakoei zuzendutako tailerrak / Talleres dirigidos a infantil:**

Bereizi eta birziklatu Pis-pasekin / Separar y reciclar en un Pis-Pas

#### **Lehen Hezkuntzakoei zuzendutako tailerrak / Talleres dirigidos a primaria**

Bakerako ipuinak  
Zer da bakea? (LH-ko 4, 5 eta 6.mailakoentzat soilik)

\* **Umeen txokoa / Rincón de los niños**

\* **Ateak zabalik irakasleentzat / Jornadas de puertas abiertas para docentes**

\* **Koloniak / Colonias (10.30etatik 13.30etara)**

- **Aste Santuan / Semana Santa : Martxoak 29- Apirilak 1 29 de marzo- 1 abril**

- **Udan / Verano:**

**Ekainak 27-30 27-30 de junio**

**Irailak 1, 2, 5 eta 6 1, 2,5 y 6 de septiembre**

**Gutxienez 7 ume eta gehienez 25 / Mínimo 7 niños/as y máximo 25**

**Prezioa:**

**1 EGUN / DÍA: 4 €/PERSONA**

**2 EGUN / DÍAS: 8 €/PERSONA**

**3 EGUN/ DÍAS: 12 €/PERSONA**

**4 EGUN/DÍAS: 16 €/PERSONA**

**5 EGUN/DÍAS: 20 €/ PERSONA**

**\* Egun berezietan ospakizun eta ekintza bereziak (Bakearen eguna...)**

*Celebraciones y actividades especiales con motivo de días especiales (Día de la Paz,...). Bisita gidatuak eta tailerrak DOHAIN / Visitas guiadas y talleres gratis.*

**\* Familientzako tailerrak (dohainik)**

*Talleres para familias (gratuitos)*

Otsailak 14 febrero (igandea / domingo) 11.00-13.00

Otsailak 28 febrero (igandea / domingo) 11.00-13.00

Martxoak 13 marzo (igandea / domingo) 11.00-13.00

Apirilak 10 abril (igandea / domingo) 11.00-13.00

Maiatzak 8 mayo (igandea / domingo) 11.00-13.00 \*\*\* Museoen eguna

Urriak 2 octubre (igandea / domingo) 11.00-13.00

Azaroak 6 noviembre (igandea / domingo) 11.00-13.00

Abenduak 11 diciembre (igandea / domingo) 11.00-13.00

**\* BBK (KUTXABANK)-eko Obra sozialeko nagusi, adimen ez-gaitasun, elbarrituen ...  
elkarteentzat (Dohaineko sarrera + bisita gidatua) Datak zehazteke**

*\* Para asociaciones de mayores, discapacitados intelectuales, minusválidos de la Obra social BBK (Kutxabank)(Entrada gratuita + visita guiada). Fechas a detallar*

**\* Aldi baterako erakusketak ulertzeko eta lantzeko fitxa didaktikoak**

*Fichas didácticas para entender y profundizar en las exposiciones itinerantes*

**\* Erakusketa iraunkorra ulertzeko koaderno didaktikoa**

*Cuaderno didáctico para trabajar y entender la exposición permanente*

## **GIZARTEAREKIKO ERANTZUNKIZUNA/ RESPONSABILIDAD SOCIAL**

---

2016ean zehar, azkenengo urteetan egindako moduan, museoak bi erakunde edo talderekin bere gizartearekiko erantzunkizuna mantenduko du.  
Proposatutako elkarteak honako hauek dira:

\*CEAR EUSKADI: Errefuxiatuen alde lan egiten duen elkartea

\* HIRUKIDE: Familia ugariak

En el 2016, al igual que en otros años, el museo mantendrá su compromiso de responsabilidad social, con dos grupos o asociaciones. Propuesta para 2016:

\*CEAR EUSKADI: Organización que trabaja en la ayuda a los refugiados

\* HIRUKIDE: Familias numerosas

**Gizartearekiko erantzunkizun programen onuradunak beste urte batzuetan:**  
Beneficiarios de los programas de responsabilidad social los años precedentes:

**2012 Chernobileko Umeak eta Save the Children**

**2013 Lantegi Batuak eta Fernando Buesa Fundazioa**

**2014 Gorabide eta Euskal Herriko eskautak**

**2015 EDE Fundazioa eta ALDARTE**

## **DENDA / TIENDA**

---

[denda.museoa@gernika-lumo.net](mailto:denda.museoa@gernika-lumo.net)

Oparitzeko makina bat gauza polit eta berezi.

*Toda una gama de artículos especiales para regalar.*

Museoaren azken argitalpenak / *Publicacions recientes del museo*

## 5. PROIEKTUAK ETA LANA SAREAN / PROYECTOS Y TRABAJO EN RED

### PROIEKTUAK ETA LANA SAREAN / PROYECTOS Y TRABAJO EN RED

[zuzendaritza.museoa@gernika-lumo.net](mailto:zuzendaritza.museoa@gernika-lumo.net)

Gernikako Bakearen Museoa nazio eta nazioarte mailako sare askotan parte hartzen du modu aktibo baten eta sare horiek dituzten urteko bileretan parte hartzen saiatuko da.

*El Museo de la Paz de Gernika participa, de manera activa, en numerosas redes nacionales e internacionales. Participará, por tanto, en las reuniones anuales de esas redes.*



Foro de Asociaciones de Educación en Derechos Humanos y por la Paz



AIPAZ

Asociación española de investigación para la Paz.



ICOM

Consejo Internacional de los Museos.



IC MEMO

Comité Internacional de Museos memoriales para el recuerdo de víctimas de crímenes públicos.



INMP  
International Network  
of Museums  
for Peace

Red internacional de museos de la paz



International Coalition of  
**SITES of CONSCIENCE**

Coalición Internacional de Sitios de Conciencia



Euskal kostaldearen museoak

<http://www.losmuseosdelacostavasca.com/>



Gernikako Bakearen Museoa Fundazioa  
Fundación Museo De La Paz De Gernika



Bakearen Hiria

## INFORMAZIOA GEHIAGO/ *MÁS INFORMACIÓN*

**Gernikako Bakearen Museoa Fundazioa**

**Fundación Museo de la Paz de Gernika**

**Foru Plaza 1**

**48300 Gernika-Lumo, Bizkaia (Euskadi)**

**Tel 94-6270213 Fax 94-6258608**

**[museoa@gernika-lumo.net](mailto:museoa@gernika-lumo.net)**

**[www.bakearenmuseoa.org](http://www.bakearenmuseoa.org)**

**[www.museodelapaz.org](http://www.museodelapaz.org)**

**[www.peacemuseumguernica.org](http://www.peacemuseumguernica.org)**

**[www.musedelapaixguernica.org](http://www.musedelapaixguernica.org)**

**WEBAPP**

**[www.museodelapaz.org/movil](http://www.museodelapaz.org/movil)**

**Gure Sare sozialen lagun edo fan egin zaitez eta jarrai gaitzazu  
Facebook, Twitter, Youtube, Flickr , Blog...**

*Hazte fan y amigo de nuestras Redes Sociales y síguenos en  
Facebook, Twitter Youtube, Flickr, Blog ...*